

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Mardi, 12 février 1901.

M 7.

Dienstag, 12 Februar 1901.

Avis. — Brevets d'invention.

Les brevets d'invention ci-après ont été délivrés pendant le mois de janvier écoulé, en vertu de la loi du 30 juin 1880, savoir :

N° 4250. Le 5 janvier. — Procédé et appareil propres au séchage de l'air destiné à être utilisé dans les hauts-fourneaux, dans les convertisseurs etc. — J. Gaylay à Pittsburgh.

N° 4251. Le 8 janvier. — Ballon dirigeable pratique. — St.-V. Saloni à Gieszanow (Galicie).

N° 4252. Le 8 janvier. — Moteur à essence ou alcool à quatre temps et à double effet. — A. Bourgoïn à Neuilly.

N° 4253. Le 8 janvier. — Brûloir à café dit « Le Visible ». — V.-C. Burel à Havre.

N° 4254. Le 10 janvier. — Cheminée réfractaire simple, double ou triple. — J. Kuhn à Trèves.

N° 4255. Le 14 janvier. — Procédé pour donner aux feuilles, fleurs et plantes artificielles une enveloppe chatoyante imitant le givre et le duvet. — F. Kruehl à Kaiserslautern.

N° 4256. Le 14 janvier. — Fourneau à cuve en fer, à marche continue, pour brûler du ciment, de la chaux etc. à courant d'air naturel ou artificiel. — E.-H. Stein à Hannover.

N° 4257. Le 17 janvier. — Procédé et appareil pour sécher les déchets industriels, etc. — A.-H. Messinger et V. Popper à Vienne.

N° 4258. Le 19 janvier. — Poignée démon-

Bekanntmachung. — Erfindungspatente.

Nachstehende Erfindungspatente sind im Laufe des verfloffenen Monats Januar, auf Grund des Gesetzes vom 30. Juni 1880, ertheilt worden :

Nr. 4250. Am 5. Januar. — Verfahren und Apparat zum Trocknen der in den Hochofen, Convertern u. s. w. zu verwendenden Luft. — J. Gayley in Pittsburgh.

Nr. 4251. Am 8. Januar. — Lenkbarer Luftballon. — St. V. Saloni in Gieszanow.

Nr. 4252. Am 8. Januar. — Doppelwirkender Viertaktmotor für Benzin oder Alkohol. — A. Bourgoïn in Neuilly a. d. Seine.

Nr. 4253. Am 8. Januar. — Kaffeebrenner. — V. C. Burel in Le Havre.

Nr. 4254. Am 10. Januar. — Unverwitterbarer Schornstein in dreifacher Ausführung. — J. Kuhn in Trier.

Nr. 4255. Am 14. Januar. — Verfahren künstliche Blätter, Blumen und Pflanzen mit einem reiß- oder sammetähnlich schimmernden Ueberzuge zu versehen. — F. Kruehl in Kaiserslautern.

Nr. 4256. Am 14. Januar. — Eiserner Schachtelofen für Dauerbetrieb zum Brennen von Cement, Kalk u. dgl. mit natürlichem oder künstlichem Luftzug. — E. H. Stein in Hannover.

Nr. 4257. — Am 17. Januar. — Verfahren und Apparat zum Trocknen von industriellen Abfällen u. dgl. — A. H. Messinger und V. Popper in Wien.

Nr. 4258. Am 19. Januar. — Abnehmbarer

table pour parapluies, cannes etc. — E. Kottusch à Zurich.

N° 4259. Le 21 janvier. — Outil à cylindres pour décorations en relief sur murs, plafonds, boiseries etc. — H. Meier et J.-M. Bier à Francfort s/M.

N° 4260. Le 21 janvier. — Forme articulée pour la confection de toutes sortes de chaussures. — A. Cabus à Lyon.

N° 4261. Le 21 janvier. — Procédé électrolytique pour la précipitation de tous les métaux et alliages de leurs solutions ainsi que du dépôt de tous les métaux ou alliages sur d'autres métaux et alliages et autres substances. — J. Meurant à Liège.

N° 4262. Le 21 janvier. — Nouvelle tête de trolley dite « Tête de trolley pour fil désaxé ». — H. Duf-ray & C^o à Bordeaux.

N° 4263. Le 24 janvier. — Pompe à compression à double effet avec régulateur automatique de pression. — Ch.-O. Lange et H. Feindt à Hambourg.

N° 4264. Le 27 janvier. — Appareil pour s'asseoir dans le lit. — A. Belzer à Constance.

N° 4265. Le 28 janvier. — Chauffage à air comprimé pour combustibles pauvres en charbon et difficilement inflammables. — « Dählert-Feuerungs-Gesellschaft m. b. H. » à Cologne.

N° 4266. Le 28 janvier. — Système et appareil perfectionnés pour la fabrication de la glace. — E.-J. Ulrich à Colorado-Springs.

N° 4267. Le 29 janvier. — Méthode et appareil pour produire, traiter et utiliser le gaz de chlore. — E.-C. Paramore à Germantow (E. U.)

N° 4268. Le 29 janvier. — Disposition pour maintenir l'obturation hydraulique dans les laveurs à gaz. — F. Sasse à Cologne.

N° 4269. Le 29 janvier. — Creuset double. — O. Forsbach et E. Clerc à Mulheim s./Rh.

N° 4270. Le 30 janvier. — Mécanisme de mise en marche. — La société « E. Meyer & Co., G. m. b. H. » à Duisbourg.

N° 4271. Le 31 janvier. — Moteur à piston

Griff für Regenschirme, Stöcke u. dgl. — E. Kottusch in Zürich.

Nr. 4259. Am 21. Januar. — Walzvorrichtung zum Erzeugen beliebiger Muster auf Wänden, Decken, Hölzern u. dgl. — H. Meier und J. M. Bier in Frankfurt a. M.

Nr. 4260. Am 21. Januar. — Gelenkleisten für Schuhwerk jeder Art. — A. Cabus in Lyon.

Nr. 4261. Am 21. Januar. — Elektrolitischs Verfahren zur Ausscheidung jeglicher Metalle und Legierungen aus ihren Lösungen, sowie zum Auftragen aller Metalle oder Legierungen auf andere Metalle, Legierungen und Substanzen. — J. Meurant in Lüttich.

Nr. 4262. Am 21. Januar. — Neuer Trolley-Kontaktapparat gen. „Trolley für außerordentliche Leitung“. — H. Duf-ray u. Comp. in Bordeaux.

Nr. 4263. Am 24. Januar. — Doppelwirkende Pumpe mit bei Ueberdruck selbstthätig einsetzender Kolbenleerarbeit. — R. O. Lange und H. Feindt in Hamburg.

Nr. 4264. Am 28. Januar. — Bettstuhlaparate. — A. Belzer in Konstanz (Baden).

Nr. 4265. Am 28. Januar. — Preßluft-Feuerung für schwerentzündliche und kohlenstoffarme Brennstoffe. — Die Firma „Dählert-Feuerungs-Gesellschaft m. b. H.“ in Köln.

Nr. 4266. Am 28. Januar. — Verbeßertes Verfahren und Apparat zur Bereitung von Eis. — E. J. Ulrich in Colorado Springs.

Nr. 4267. Am 29. Januar. — Gewinnung, Behandlung und Benutzung des Chlorgases. — E. C. Paramore in Germantow. (P. St.)

Nr. 4268. Am 29. Januar. — Vorrichtung zur Regulierung des niedrigsten Wasserpiegels in Gasreinigungssapparaten. — F. Sasse in Köln.

Nr. 4269. Am 29. Jan. — Ziegel-Schmelzöfen. — O. Forsbach und E. Clerc in Mulheim.

Nr. 4270. Am 30. Januar. — Antriebs-mechanismus. — E. Meyer u. Comp., G. m. b. H. in Duisburg.

Nr. 4271. Am 31. Januar. — Kraftmaschine

rotatif. — J.-D.-A. *Böttcher* et J.-H.-L. *Böttcher* à Hambourg.

N° 4272. Le 31 janvier. — Dispositif pour le laminage de roues pleines et d'objets similaires. — D. *Timar* à Berlin.

N° 4273. Le 31 janvier. — Horloge encadrée d'affiches de réclame. — J.-F. *Waltmann & Co.* à Berlin.

N° 4274. Le 31 janvier. — Aiguille pour tramways. — Th. *Köttges* et Th. *Lutz* à Karlsruhe (Bade).

N° 4275. Le 31 janvier. — Dispositif pour changer automatiquement les navettes peu avant leur arrêt et pour faciliter le service des métiers à tisser. — E. *Immer* à Mulhouse.

N° 4276. Le 31 janvier. — Système d'ouverture et de fermeture des circuits électriques, notamment pour la commande des pompes. — E.-B. *Hill* à Wilkingsburg Allegheny (Pennsylv.).

A été transféré :

Le 8 janvier 1901, le brevet N° 4162 du 6 octobre 1900 — Procédé et dispositif pour l'obtention de plaques de mosaïques en bois — à la firme « *Fabrik für mech. Hirnholzmosaik, G. m. b. H.* » à Munich.

Les brevets ci-après sont éteints pour défaut de paiement de la taxe annuelle :

N° 2142. — Transformation des compteurs ou appareils enregistreurs de toute nature, en blocs-indicateurs et blocs-enregistreurs.

N° 2406. — Système de bouchage hermétique pour bouteilles etc.

N° 2985. — Perfectionnements aux foyers industriels ou autres.

N° 3348. — Nouvelle plaque de changement de voie à aiguilles pour chemin de fer.

N° 3350. — Frein de rail pour chemins de fer.

N° 3358. — Appareil d'acétylène à la main.

N° 3366. — Accouplement automatique pour funiculaires.

N° 3370. — Bec de gaz automatique.

mit umlaufenden Kolben. — J. D. A. *Böttcher* und J. H. L. *Böttcher* in Hamburg.

Nr. 4272. Am 31. Januar. — Vorrichtung zum Walzen von Scheibenrädern und ähnlichen Gegenständen. — D. *Timar* in Berlin.

Nr. 4273. Am 31. Januar. — Uhr mit Einrahmung von Reklameschildern. — J. F. *Wollmann u. Comp.* in Berlin.

Nr. 4274. Am 31. Januar. — Straßenbahnweiche. — Th. *Köttges* und Th. *Lutz* in Karlsruhe.

Nr. 4275. Am 31. Januar. — Einrichtung zum selbstthätigen, kurz vor Auslauf der Webstühlen stattfindenden Webstuhlauswechselung etc. — E. *Immer* in Mulhausen.

Nr. 4276. Am 31. Januar. — Aus- und Einschaltersystem namentlich für elektrisch betriebene Pumpen. — E. B. *Hill* in Wilkingsburg Allegheny (Pennsylvanien).

Es ist übertragen worden :

Am 8. Januar 1901, das Patent Nr. 4162 vom 6. October 1900 — Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Mosaikplatten aus Holz — an die Firma „*Fabrik für mech. Hirnholzmosaik, G. m. b. H.*“ in München.

Folgende Erfindungspatente sind erloschen mangels Entrichtung der jährlichen Gebühr :

Nr. 2142. — Umwandlung der automatischen Zähler und Melder aller Art in Anzeiger und Melder des Blocksystems.

Nr. 2406. — Hermetischer Verschluss für Flaschen u. dgl.

Nr. 2985. — Verbesserungen an industriellen oder sonstigen Feuerungen.

Nr. 3348. — Neue Eisenbahnweichen.

Nr. 3350. — Gleisbremse für Eisenbahnzüge.

Nr. 3358. — Acetylen-Handapparat.

Nr. 3366. — Selbstthätige Kuppelungsvorrichtung für Drahtseilbahnen

Nr. 3370. — Gas selbstzündend.

N° 3374. — Appareil à gaz acétylène avec plusieurs générateurs interchangeables.

N° 3769. — Alliage de magnésium au hainmarie.

N° 3772. — Genre d'allumettes et leur procédé de fabrication.

N° 3776. — Pneumatique de sûreté « Le maître ».

N° 3779. — Chaise pliante à trois pieds.

N° 3780. — Carte postale ou imprimés postaux analogues avec bon d'assurance.

N° 3781. — Lampe à arc électrique.

N° 3785. — Nouveau filament pour lampes électriques à incandescence.

N° 3786. — Dispositif de ventilation.

N° 3787. — Procédé de préparation d'une masse pour le traitement des cuirs etc.

N° 3788. — Garniture de protection pour les tuyaux d'air des bandages de roues.

N° 3791. — Procédé de trouage.

Luxembourg, le 1^{er} février 1901.

Le Conseiller Secrétaire général,
P. RUPPERT.

Arrêté du 6 février 1901, portant modification du tarif de la ligne de chemin de fer à petite section de Bettembourg à Aspelt.

Vu le cahier des charges pour l'exploitation de la ligne de chemin de fer vicinal d'Aspelt à Bettembourg, publié par arrêté g.-d. du 7 janvier 1899 ;

Sur l'avis conforme de M. le commissaire du Gouvernement pour les chemins de fer et d'accord avec la société exploitante ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les transports de lait en cruches sur la ligne d'Aspelt à Bettembourg jouiront d'une réduction de tarif dans ce sens que le retour des cruches vides s'effectuera gratuitement.

Cette réduction sera appliquée à partir du 15 février courant et pendant la durée d'une année.

Nr. 3374. — Acetylgaserzeuger mit mehreren selbstthätig nacheinander einschaltbaren Entwicklern.

Nr. 3769. — Magnesiumlegirungen auf feuerflüssigem Wege.

Nr. 3772. — Neuartige Streichhölzer und Verfahren zu ihrer Herstellung.

Nr. 3776. — Sicherheitspneuma, System „Semaitre“.

Nr. 3779. — Dreibeiniger Klappstuhl.

Nr. 3780. — Postkarte und postkartenähnliche Druckfachen mit Versicherungsschein.

Nr. 3781. — Elektrische Bogenlampe.

Nr. 3785. — Neuer Glühfaden für elektrische Glühlampen.

Nr. 3786. — Ventilationsvorrichtung.

Nr. 3787. — Verfahren zur Herstellung eines Zurichtemittels für Lederwaaren u. dgl.

Nr. 3788. — Schutzeinlage für Luftschläuche und Radreifen.

Nr. 3791. — Lochverfahren.

Luxemburg, den 1. Februar 1901.

Der Regierungsrath u. Generalsekretär,
B. Ruppert.

Beschluß vom 6. Februar 1901, betreffend Änderung des Tarifs der Schmalspurbahn Bettembourg-Aspelt.

Nach Einsicht des durch Großh. Beschluß vom 7. Januar 1899 veröffentlichten Bedingungsheftes für den Betrieb der Vicinalbahn Aspelt-Bettembourg ;

Auf den zustimmenden Bericht des Regierungskommissars für die Eisenbahnen und im Einverständniß mit der Betriebsgesellschaft ;

Beschließt :

Art. 1. Für Milchtransporte in Krügen tritt auf der Linie Aspelt-Bettembourg eine Tarifermäßigung in der Weise ein, daß die Rücksendung der leeren Krüge unentgeltlich geschieht.

Diese Ermäßigung gilt vom 15. Februar d. J. ab und für die Dauer eines Jahres

Art. 2. Le présent arrêté sera inséré au *Mé-
morial*.

Luxembourg, le 6 février 1901.

Le Directeur général des travaux publics,
CH. RISCHARD.

Avis. — Emprunt grand-ducal de 1882.

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt grand-ducal de 1882, remboursables les 1^{er} avril et 1^{er} octobre 1901, a donné le résultat suivant :

I. *Echéance du 1^{er} avril 1901.* — I. *Fälligkeit vom 1. April 1901.*

Litt. G. — 215, 314.

Litt. H. — 286, 332, 474, 718, 790, 863, 939, 970, 1452, 1796.

Litt. J. — 113, 376, 403, 878, 934, 1877, 2073, 3299, 3804, 3990.

II. *Echéance du 1^{er} octobre 1901.* — II. *Fälligkeit vom 1. October 1901.*

Litt. G. — 166, 993

Litt. H. — 364, 385, 510, 739, 792, 928, 1100, 1267, 1779, 1918.

Litt. J. — 122, 532, 603, 614, 1589, 1980, 2465, 2467, 2972, 3096, 3293, 3778, 3970.

Le remboursement aura lieu au pair entre les mains du porteur et sans frais : à Luxembourg, par la Banque Internationale, et à Berlin, par la maison de banque S. Bleichröder.

Les intérêts cesseront de courir du jour où le remboursement sera échu.

L'obligation Litt. G., n° 128, remboursable depuis le 1^{er} octobre 1900, n'a pas encore été présentée au remboursement.

Luxembourg, le 7 février 1901.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Ecole d'accouchement.

L'examen pour l'admission des élèves à l'école d'accouchement aura lieu lundi, le 4 mars prochain, à 10 heures du matin, à l'établissement de la maternité, au Pfaffenthal.

Les personnes qui voudront prendre part à cette épreuve devront adresser sans retard à l'administrateur-directeur de la maternité une demande d'admission accompagnée :

- 1° d'un certificat de bonne conduite ;
- 2° d'un certificat du médecin de canton ;

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „*Memorial*“ eingerückt werden.

Luzemburg, den 6. Februar 1901.

Der General-Director der öffentlichen Arbeiten,
R. R i s c h a r d.

Bekanntmachung — Staatsanleihe von 1882.

Die Verlosung der am 1 April resp. 1. October heimzuzahlenden Obligationen des Staatsanlehens von 1882 hat folgendes Ergebnis geliefert :

I. *Echéance du 1^{er} avril 1901.* — I. *Fälligkeit vom 1. April 1901.*

Litt. G. — 215, 314.

Litt. H. — 286, 332, 474, 718, 790, 863, 939, 970, 1452, 1796.

Litt. J. — 113, 376, 403, 878, 934, 1877, 2073, 3299, 3804, 3990.

II. *Echéance du 1^{er} octobre 1901.* — II. *Fälligkeit vom 1. October 1901.*

Litt. G. — 166, 993

Litt. H. — 364, 385, 510, 739, 792, 928, 1100, 1267, 1779, 1918.

Litt. J. — 122, 532, 603, 614, 1589, 1980, 2465, 2467, 2972, 3096, 3293, 3778, 3970.

Die Heimzahlung geschieht pari zu Händen des Inhabers und ohne Kosten, zu Luxemburg, durch die Internationale Bank, und zu Berlin, durch das Bankhaus S. Bleichröder.

Die Zinsen hören auf vom Tage der Fälligkeit ab.

Die seit den 1. October 1900 rückzahlbare Obligation Litt. G, Nr. 128, ist noch nicht zur Heimzahlung präsentiert worden.

Luzemburg, den 7. Februar 1901.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Hebammenlehranstalt.

Die Prüfung zur Aufnahme in die Hebammenlehranstalt findet am Montag, den 4. März L., um 10 Uhr Morgens, in der Anstalt im Pfaffenthal statt.

Diejenigen, welche an dieser Prüfung theilzunehmen wünschen, haben ohne Verzug dem Direktor der Hebammenanstalt ein Aufnahmegesuch mit folgenden Belegen zuzuführen :

- 1° einem Führungsattest ;
- 2° einem Zeugnis des Kantonalarztes ;

3° d'un extrait de leur acte de naissance et
4° d'une quittance constatant le versement du minerval fixé à 375 fr. entre les mains du receveur des contributions à Luxembourg.

Les cours commenceront mardi, 5 mars prochain.

Luxembourg, le 6 février 1901.

Le Directeur général des travaux publics,
Ch. RISCARD.

Arrêté du 4 janvier 1901, portant reconnaissance légale et approbation des statuts de la société de secours mutuels dite « Arbeiter-Unterstützungsverein » à Schifflange.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT;

Vu la demande en reconnaissance légale présentée par la société de secours mutuels dite « Arbeiter-Unterstützungsverein » à Schifflange, ensemble les statuts de cette société;

Vu l'avis émis le 27 janvier 1900 par l'administration communale de Schifflange, siège de ladite société;

Vu l'avis de la Commission supérieure d'encouragement des sociétés de secours mutuels en date du 23 décembre 1900;

Vu la loi du 11 juillet 1891 et l'arrêté grand-ducal du 22 du même mois;

Attendu que les statuts de ladite société sont en concordance avec les dispositions des lois et règlements;

Attendu que les recettes assurées de la même société paraissent suffisantes pour faire face à ses dépenses obligatoires;

Arrête :

Art. 1^{er}. La société de secours mutuels dite « Arbeiter-Unterstützungsverein » à Schifflange est légalement reconnue et ses statuts sont approuvés.

Art. 2. Le présent arrêté, avec les statuts y annexés, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 janvier 1901.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement.*
EYSCHEN.

3° einem Auszug ihres Geburtsaktes und
4° einer Bescheinigung, daß sie bei dem Steuereintnehmer von Luxemburg das Minerval von 375 Fr. hinterlegt haben.

Die Lehrkurse beginnen am Dienstag, den 5. März künftig.

Luxemburg, den 6. Februar 1901.

Der General-Director der öffentlichen Arbeiten,
R. Rischard.

Beschluß vom 4. Januar 1901, die gesetzliche Anerkennung und die Genehmigung der Statuten des „Arbeiter-Unterstützungsverein von Schifflingen“ betreffend.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung;

Nach Einsicht des Gesuches des „Arbeiter-Unterstützungsverein von Schifflingen“ wegen gesetzlicher Anerkennung, sowie Genehmigung dessen Statuts;

Nach Einsicht des Gutachtens der Gemeindeverwaltung von Schifflingen, Sitz des Vereines, vom 27. Januar 1900;

Nach Einsicht des Gutachtens der höheren Commission zur Förderung der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen, vom 23. Dez. 1900;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 11. Juli 1891 und des Großh. Beschlusses vom 22. dess. Mts.;

In Anbetracht, daß das Statut des genannten Vereines mit den Bestimmungen der Gesetze und Reglemente in Einklang steht;

In Anbetracht, daß die gesicherten Einkünfte der Gesellschaft zur Bestreitung der ordnungsmäßigen Ausgaben derselben hinreichend erscheinen;

Beschließt :

Art. 1. Der „Arbeiter-Unterstützungsverein von Schifflingen“ wird hiermit gesetzlich anerkannt und ist dessen Statut genehmigt.

Art. 2. Dieser Beschluß nebst dem dazu gehörigen Statut soll im „Memorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 4. Januar 1901.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Statuten des Arbeiterunterstützungsvereins von Schiffingen.

KAPITEL I. — *Bildung und Zweck der Gesellschaft.*

Art. 1. Vom 1. Januar 1900 ab ist zu Schiffingen, unter der Benennung «Arbeiter-Unterstützungsverein von Schiffingen», eine auf Gegenseitigkeit beruhende Hilfskasse errichtet, deren Bezirk die Otschaft Schiffingen umfasst, wo dieselbe ihren Sitz hat. Sie hat zum Zweck :

1° ihren Mitgliedern während deren Arbeitsunfähigkeit eine zeitweilige Entschädigung zu gewähren ;

2° Beim Tode eines ihrer Mitglieder, der Familie desselben eine Entschädigung als Beitrag zu den Begräbnisskosten zu gewähren, resp., gegebenen Falles, selbst für diese Kosten aufzukommen.

KAPITEL II. — *Zusammensetzung der Hilfskasse.*

Art. 2. Die Hilfskasse besteht aus wirklichen und Ehrenmitgliedern.

Wer als wirkliches Mitglied betreten will, muss einen Tagelohn nachweisen, welcher mit wenigstens den Betrag der täglichen Unterstützung erreicht.

Art. 3. Wirkliche Mitglieder sind diejenigen, welche die Verpflichtung, sich gegenwärtigem Statut zu fügen, unterschrieben haben und demgemäss an den Vortheilen der Gesellschaft theilnehmen.

Jedes aktive Mitglied kann nur einem Unterstützungsverein angehören.

Art. 4. Ehrenmitglieder sind diejenigen, welche durch ihre Wohlthaten, ihre Rathschläge und ihre Baarerbahnungen zum Gedeihen der Gesellschaft beitragen, ohne an deren Unterstützungen Theil zu haben. Sie sind berechtigt, den Sitzungen beizuwohnen, mit Stimm- und Wahlberechtigung

KAPITEL III. — *Aufnahme und Ausschluss Bedingungen.*

Art. 5. Die Aufnahme der wirklichen Mitglieder erfolgt durch das Bureau mit Stimmenmehrheit.

Um in dieser Eigenschaft zugelassen zu werden, muss man eine ordentliche Aulührung haben und frei von Krankheit oder heimlichen Gebrechen sein, was durch eine Bescheinigung des von der Gesellschaft genehmigten Arztes nachzuweisen ist.

Die Altersgrenze für die Aufnahme ist auf mindestens fünfzehn und auf höchstens vierzig Jahre festgesetzt ; jedoch sind die Mitglieder erst von ihrem 18. Jahre ab stamm-berechtigt.

Minderjährige im Alter von 15 bis 18 Jahren können der Gesellschaft nur unter den durch Art. 5 des Gesetzes vom 21. Juli 1891 aufgestellten Bedingungen angehören,

Art. 6. Wer Mitglied werden will, hat an den Schriftführer-Kassierer der Gesellschaft ein von ihm unterzeichnetes Aufnahmegesuch mit folgenden Schriftstücken einzusenden :

a) einen Auszug aus seiner Geburtsurkunde oder ein anderes authentisches Schriftstück, wodurch sein Alter festgestellt wird ;

b) die Bescheinigung eines von der Gesellschaft genehmigten Arztes, wonach der Gesuchsteller frei von Krankheit oder geheimen Gebrechen ist.

Art. 7. Die Ehrenmitglieder werden durch den Verwaltungsrath, ohne Rücksicht auf Alter oder Wohnsitz, aufgenommen.

Art. 8. Von rechtswegen ausgeschlossen sind die wirklichen Mitglieder, die seit zwei Monaten nach vorausgegangener Aufforderung durch eingeschriebenen Brief ihren Beitrag nicht mehr entrichtet haben ; doch kann der Verwaltungsrath die Anwendung dieser Vorschrift aufschieben, wenn das Mitglied nachweist, dass es sich ohne eigenes Verschulden im Rückstande befindet.

Art. 9. Der Ausschluss wird auf Antrag des Verwaltungsrathes, durch Abstimmen in der Generalversammlung und ohne Besprechung verhängt :

1° wegen Verurtheilung zu einer Criminalstrafe oder zu einer Gefängnisstrafe, welche einen Makel auf die Sittlichkeit oder Ehrenhaftigkeit der Mitglieder wirft ;

2° wegen freiwilliger Beeinträchtigung der Gesellschaftsinteressen ;

3° wegen offenkundig Aergerniss gebenden oder zügellosen Lebenswandels.

Ausser dem oben unter Nr. 1 vorgeseheneu Fall einer Verurtheilung wird das Mitglied, dessen Ausschluss beantragt ist, vor den Verwaltungsrath geladen, um über die ihm zur Last gelegten Thatsachen vernommen zu werden ; findet dasselbe sich am bestimmten Tag und zur bestimmten Stunde nicht ein, so wird der Ausschluss in der Generalversammlung verhängt.

Art. 10. Das wirkliche Mitglied, das den Bezirk der Hilfskasse verlässt, um sich anderswo niederzulassen, geht seiner Mitgliedschaft verlustig, kann dieselbe jedoch bei seiner Rückkehr, ohne Zahlung einer nochmaligen Aufnahmegebühr wieder erlangen, wenn es den laufenden Monatsbeitrag entrichtet, vorausgesetzt, dass es vor seiner Entfernung :

1° seine Beiträge bis zum Augenblick der Abreise bezahlt ;

2° seine Abreise dem Verwaltungsrathe schriftlich angezeigt hatte.

Bei seiner Wiederaufnahme muss es sich neuerdings der ärztlichen Untersuchung unterziehen; kehrt es krank oder verwundet zurück, so kann es keine Unterstützung beanspruchen.

Art. 11. Die Entlassung, die Streichung und der Ausschluss geben auf keine Rückerstattung Recht.

KAPITEL IV. — *Verwaltung, Arzt und Apotheke.*

Art. 12. Die Gesellschaft wird verwaltet durch einen Verwaltungsrath, welcher aus einem Präsidenten, einem Vice-Präsidenten, einem Schriftführer-Cassirer und vier Verwaltungs-Commissären besteht. Die Mitglieder des Verwaltungsrathes üben ihr Amt unentgeltlich.

Art. 13. Die Mitglieder des Verwaltungsrathes werden durch die General-Versammlung in geheimer Abstimmung und mit absoluter Stimmenmehrheit in der Zusammenkunft ernannt, welche durch Art. 21 für die Rechnungsablage anberaumt ist. Sie werden ohne Unterschied unter den wirklichen und Ehrenmitgliedern erwählt.

Die Neuwahl der Mitglieder des Verwaltungsrathes findet, abgesehen von der Ersetzung einzelner verstorbenen oder abtrocknenden Mitglieder jedes Jahr zur Hälfte statt. Die zuerst austretende grössere Serie wird ausgelost.

Die austretenden Mitglieder sind wieder wählbar.

Das ersetzte oder abtrocknende Mitglied bleibt im Amt bis zum Monat, welcher auf seine Ersetzung oder seine Abdankung folgt.

Art. 14. Der Verwaltungsrath wählt unter seinen Mitgliedern einen Präsidenten, einen Vice-Präsidenten und einen Schriftführer-Cassirer.

Art. 15. Der Vorsitzende überwacht und sichert die Ausführung der Statuten. Er handhabt die Polizei in den Versammlungen, er unterzeichnet alle Urkunden, Beschlüsse und Beratungen und vertritt die Gesellschaft in ihrem Verkehr mit den öffentlichen Behörden. Er erlässt die nöthigen Anordnungen für die Zusammenkünfte des Verwaltungsrathes und die Einberufung der General-Versammlungen.

Art. 16. Der Vice-Präsident vertritt nöthigenfalls den Präsidenten, welcher ihm alle seine Befugnisse übertragen kann; er leistet dem Präsidenten Beistand in allen seinen Amtsausübungen.

Art. 17. Der Schriftführer-Cassirer ist betraut mit der Abfassung der Sitzungsberichte, mit der Correspondenz, den Einberufungen und der Aufbewahrung des Archives. Er führt das Mitglieder-Register und legt dem

Verwaltungsrath die Aufnahmegesuche vor, alles unter Aufsicht des Präsidenten.

Er besorgt die Einnahmen und Auszahlungen und trägt sie in ein durch den Präsidenten mit Seitenzahl und Namenszug versehenes Kassenbuch ein. In jeder General-Versammlung legt er Rechnung über die Finanzlage ab. Er haftet für die Gelder, die sich in der Kasse befinden. Er bezahlt auf Sicht von Anweisungen, welche vom Vorsitzenden und dem hierzu delegirten Mitglied des Verwaltungsrathes visirt sein müssen. Er behündigt den Mitgliedern bei deren Aufnahme Karten oder Bücklein, worauf die Zahlung der Beiträge vermerkt wird. Er bewerkstelligt die Anlage und Erhebung der Gelder bei der Sparkasse, den Ankauf von Rententiteln, die Hinterlegung von solchen bei der Generaleinnahme und die Hinterlegungs-Erklärung gegen Nominativbescheinigung auf den Namen der Gesellschaft, auf eine vom Präsidenten und einem durch den Verwaltungsrath hiermit betrauten Mitgliede unterzeichnete Anweisung, worin die gesetzmässige hinterlegende Summe angegeben ist.

Art. 18. Die Verwaltungs-Commissäre haben die Cassenoperationen und das Abstimmungs-Geschäft zu überwachen. Sie sorgen für Aufrechthaltung der Ordnung in den Sitzungen. Ausserdem haben sie die unten vorgesehenen Visatoren zu controlliren und sich persönlich über das Befinden der Kranken zu vergewissern. Die eingezogenen Erkundigungen theilen sie in den Sitzungen des Verwaltungsrathes mit.

Art. 19. Dem Verwaltungsrath stehen zur Seite die Visatoren oder Sektionsführer, welche die Kranken zu besuchen und sich über die Ausführung der Verpflichtungen des Vereins denselben gegenüber zu vergewissern haben. Die Visatoren werden durch die General-Versammlung bezeichnet.

Art. 20. Der Verwaltungsrath tritt jeden zweiten Sonntag im Monat und ausserdem bei jedesmaliger Einberufung durch den Präsidenten zusammen.

Derselbe stellt das Reglement über die Polizei in seinen Sitzungen, über die innere Ordnung u. s. w. auf.

Art. 21. Die Gesellschaft tritt periodisch nach Massgabe der jeweiligen Bedürfnisse zusammen. Ausser diesen Zusammenkünften wird jedes Jahr eine General-Versammlung abgehalten, welche speziell für die Ablage und Prüfung der Rechnungen und die Erörterung der die Gesellschaft interessirenden Fragen bestimmt sind; sie findet statt im Februar.

In der Generalversammlung des Monats Februar legt der Verwaltungsrath Rechnung ab über seine Amtsbüchtigkeit, die gesammten Geschäfte des ganzen letztvergangenen

Jahres und über die am 31. Dezember abgeschlossene Finanzlage. Diese Rechnungsablage wird acht Tage vor der Versammlung den Mitgliedern schriftlich, gedruckt oder durch Anschlag mitgetheilt.

Nach Gutheissen dieser Rechnungsablage schreitet die Versammlung zur gänzlichen oder theilweisen Neuwahl des Verwaltungsrathes und zur Ersetzung der abtinkenden oder verstorbenen Mitglieder. Der Vorsitzende kann ausserdem die Generalversammlung entweder eigenmächtig oder auf Verlangen des Verwaltungsrathes, oder auf ein von zehn wirklichen Mitgliedern unterzeichnetes und die Gegenstände der Tagesordnung enthaltendes Ersuchen einberufen.

Jede Einberufung der Mitglieder zu einer ausserordentlichen Generalversammlung muss einem jeden derselben wenigstens drei Tage vor dem für die Versammlung anberaumten Tage schriftlich angezeigt werden.

KAPITEL V. — Verpflichtungen der Mitglieder gegen die Gesellschaft.

Art. 22. Die wirklichen Mitglieder haben bei ihrem Eintritt eine Aufnahmegebühr zu entrichten und zwar:

Im Alter von 15 bis 20 Jahren	Fr.	2,50
» » 20 » 25 » »	»	5,00
» » 25 » 30 » »	»	7,50
» » 30 » 35 » »	»	10,00
» » 35 » 40 » »	»	15,00

Die Zahlung dieser Gebühr muss binnen längstens drei Monaten erfolgen.

Art. 23. Des Weiteren verpflichten sich die wirklichen Mitglieder zur Zahlung eines monatlichen Beitrages von Fr. 1,25 und zur Ausübung der Funktionen, die ihnen von dem Verwaltungsrath oder der Versammlung übertragen werden.

Ein Reglement über die innere Ordnung bestimmt die Art der Beitragserhebung. Dem Mitglied steht es frei, seine Beiträge auf eine beliebige Zeit im Voraus zu leisten.

Art. 24. Die Ehrenmitglieder zahlen einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 5.00.

Art. 25. Beim Tode eines wirklichen Mitgliedes müssen die Mitglieder oder eine Abordnung derselben dem Begräbniss beiwohnen, bei Strafe einer durch das Reglement über die innere Ordnung festzusetzenden Geldbusse.

Art. 26. Es wird von den Mitgliedern keinerlei Beitrag erhoben für Zwecke, die nicht in den Statuten vorgesehen sind.

KAPITEL VI. — Verpflichtungen der Gesellschaft gegen ihre Mitglieder.

Art. 27. Die Entschädigung bei Krankheit oder Unfall wird auf Fr. 1,00 pro Tag festgesetzt.

Wahrt die Krankheit länger als drei Monate, so entscheidet der Verwaltungsrath mit Rücksicht auf die Lage der Vereinskasse, ob die Entschädigung auch ferner bezahlt, oder ob sie eingeschränkt werden oder gänzlich wegfallen soll; eventuell stellt er deren Betrag und Dauer auf das zustimmende Gutachten einer eigens hierzu einberufenen ausserordentlichen Generalversammlung hin fest. In keinem Fall und unter keiner Bedingung darf die Entschädigung länger als sechs Monate ausbezahlt werden.

Art. 28. Ein Unwohlsein von weniger als drei Tagen gibt kein Recht auf Entschädigung. Bei einer Krankheit von längerer Dauer beginnt der Anspruch auf Entschädigung vom ersten Tage ab.

Art. 29. Um Recht auf die Vortheile der Gesellschaft zu haben, muss das Mitglied seine falligen Beiträge vollständig beglichen haben.

Art. 30. Das Mitglied hat erst mit dem siebenten Monat nach seiner Aufnahme Anspruch auf die Vortheile der Gesellschaft.

Art. 31. Bei Krankheiten, die auf Ausschweifung oder Unmässigkeit zurückzuführen sind, bei Verwundungen, welche das Mitglied in einer Schlägerei empfangen, wobei erwiesenermassen der Angreifer war, oder bei Verwundungen, die es in einem Aufstand, woran es sich freiwillig betheiligte oder im Wirthshaus empfangen, besteht kein Recht auf Unterstützung.

Art. 32. Jedem Kranken, welcher ausser dem Hause betroffen wird, ohne zum Ausgehen ermächtigt zu sein, oder welcher Arzneien oder Nahrung, die gegen die Verordnungen des Arztes verstossen, oder ausser bei ärztlicher Vorschrift geistige Getränke zu sich nimmt, wird die Geldentschädigung entzogen, desgleichen hört die Baarunterstützung auf, wenn der Kranke in der Ausübung seines Berufes oder über jeder anderen mit seinem Gesundheitszustande unverträglichen Arbeit betroffen wird.

Art. 33. Das Mitglied, welches als unheilbar oder kränklich gilt, kann eine ausserordentliche zeitweilige Unterstützung geniessen, deren Betrag jedes Jahr durch den Verwaltungsrath im Verhältniss zu den Kassenmitteln festgesetzt wird.

Art. 34. Beim Tode eines Mitgliedes erhält dessen Familie 25 Fr. zur Bestreitung der Begräbnisskosten.

Beim Tode eines wirklichen Mitgliedes, welches keine Familiehinterlässt, sorgt die Gesellschaft für ein anständiges Begräbniss.

KAPITEL VII. — Das Gesellschaftskapital und seine Anlage.

Art. 35. Das Gesellschaftskapital besteht aus :

- 1° den Einzahlungen der wirklichen Mitglieder ;
- 2° den Straf- und Eintrittsgeldern ;
- 3° den Beiträgen der Ehrenmitglieder ;
- 4° den Privat-Schenkungen oder Vermächtnissen ;
- 5° den Staats- oder Gemeindegzuschüssen ;
- 6° den Zinsen der angelegten Kapitalien.

Art. 36. Zur Bildung eines Reservefonds bis zur Höhe von 75 Fr. pro wirkliches Mitglied wird vorübergehend ein aussergewöhnlicher monatlicher Beitrag von 10 Centimes erhoben.

Der also gebildete Reservefonds, zu dessen Vervollständigung auch alle aussergewöhnlichen Einnahmen, sowie die jeweiligen Jahresüberschüsse herangezogen werden, darf nur mit Zustimmung der Gesellschaft und gemäss einem Votum der General-Versammlung angegriffen werden. Tritt dieser Fall ein, so kommt der aussergewöhnliche Monatsbeitrag von 10 Centimes wieder zur Erhebung und zwar so lange, bis der Reservefonds wieder auf seine statutenmässige Ziffer gebracht worden sein wird. Der Verkauf von Rententiteln oder die Erhebung hinterlegter Gelder, welche zu diesem Reservefonds gehören, müssen durch den Verwaltungsrath gutgeheissen werden, dessen Entscheidung von allen anwesenden Mitgliedern zu unterschreiben ist.

Art. 37. Wenn über 300 Fr. Vereinsgelder sich in der Casse befinden, so ist der Ueberschuss unverzüglich entweder an die Staatssparkasse abzuliefern oder je nach Erachten des Verwaltungsrathes dem Gesetze gemäss und wie es für die Gesellschaftsinteressen am erspriesslichsten ist, anzulegen, sei es in Luxemburgische Staatsrente, sei es mit Genehmigung der Regierung in andere öffentlichen Werthpapieren oder Obligationen von Gemeindeanleihen. Vorkommenden Falls werden die Obligationen so wie sie angekauft werden, bei der Generaleinnahme hinterlegt. Ueber die Hinterlegung der Luxemburgischen Staatsschuldentitel wird eine Erklärung gegen eine auf den Namen der Gesellschaft lautende Nominativbescheinigung aufgenommen.

Art. 38. Die Gesellschaftsgelder dürfen in keinem Falle zu einem anderen als dem ausdrücklich in dem Statut angewiesenen Zweck verwendet werden.

KAPITEL VIII. — Statuten-Abänderung. Auflösung und Liquidirung. — Schlichten etwaiger Streitsachen.

Art. 39. Jeder Antrag auf Abänderung der Statuten oder Reglemente muss dem Verwaltungsrath unterbreitet werden, welcher bestimmt, ob demselben Folge zu geben ist oder nicht. Eine Statut-Abänderung ist nur durch eine Generalversammlung zulässig, welche wenigstens einen Monat im Voraus eigens zu diesem Zwecke, durch schriftliche oder gedruckte Briefe an jedes einzelne Mitglied, oder durch Anschlag mit ausdrücklicher Angabe der Tagesordnung zusammenberufen sein und aus mindestens drei Viertel der eingeschriebenen Mitglieder bestehen muss.

Die Beschlüsse dieser Versammlung müssen, um gültig zu sein, mit drei Viertel Stimmen der anwesenden Mitglieder gefasst und von der Regierung in der Form genehmigt werden, welche durch Art. 2 des Grossh. Beschlusses vom 22. Juli 1891 (Reglement über die auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen) vorgeschrieben ist.

Art. 40. Die Gesellschaft kann sich eigenmächtig nur bei erwiesener Unzulänglichkeit ihrer Mittel auflösen. Die Auflösung kann nur in einer speziell zu diesem Zwecke wenigstens zwei Monate im Voraus durch Einzelbriefe mit ausdrücklicher Angabe der Tagesordnung einberufenen Versammlung beschlossen werden, in welcher wenigstens drei Viertel der stimmberechtigten Mitglieder zugegen sein müssen.

Dieser Beschluss kann nur erfolgen, nachdem dieselbe Generalversammlung über die eventuelle Beschaffung neuer Hilfsmittel berathschlagt hat, und muss mit wenigstens drei Viertel Stimmen der anwesenden Mitglieder gefasst sein.

Die Auflösung ist nur mit Gutheissung der Oberbehörde gültig.

Im Falle der Auflösung wird die Liquidirung zufolge der Bestimmungen des Art. 9 des Grossh. Beschlusses vom 22. Juli 1891 bewerkstelligt.

Art. 41. Alle Schwierigkeiten oder Zwistigkeiten, welche im Schoosse der Gesellschaft, entweder zwischen Mitgliedern oder zwischen Mitgliedern einer- und dem Verwaltungsrathe andererseits entstehen, werden immer durch zwei von den betheiligten Parteien zu ernennenden Schiedsrichter geschlichtet. Unterlässt eine der Parteien diese Ernennung, so kann der Vorsitzende der Gesellschaft dieselbe vornehmen.

Sind die beiden Schiedsrichter getheilter Ansicht, so ziehen sie, oder in ihrer Ermangelung der Präsident, ein-

Dritten zu, welcher zu entscheiden hat und dessen Entscheidung entgültig ist.

Ist die Gesellschaft als solche bei der Streitfrage interessiert, so hat statt des Vorsitzenden der Gesellschaft der Präsident der höheren Kommission zur Forderung der auf Gegenseitigkeit beruhenden Hilfskassen die in den

beiden vorstehenden Abschnitten vorgesehenen Schiedsrichter und dritten Schiedsrichter zu ernennen.

Also beschlossen in der Generalversammlung zu Schiffingen, am 1 Januar 1900 und 18. November 1900.

Der Verwaltungsrath.
(Folgen die Unterschriften.)

Avis. — Expropriation pour cause d'utilité publique.

Par exploit du soussigné, en date du 26 janvier 1901, à la requête de l'État du Grand-Duché de Luxembourg, poursuites et diligences de son Directeur général des travaux publics, M. Charles *Rischar*, demeurant à Luxembourg, élisant domicile à Diekirch en l'étude de M^e *Pemmes*, avocat-avoué, y demeurant, qui est constitué et occupera pour le requérant sur les présentes, assignation a été donnée à : 1^o Henri *Welter*, cultivateur, et à son épouse *Catherine Ney*, sans état, demeurant ensemble à Wolper; 2^o Max *Nussbaum*, négociant, et son épouse *Suzanne Gottheb*, sans état, demeurant ensemble à Consdorf; 3^o Jean *Herschbach*, cantonnier, demeurant à Consdorf; 4^o Louis *Ravel*, artiste lyrique, et son épouse *Marie Paulus*, sans état, demeurant ensemble à Consdorf; 5^o Pierre *Gilbertz*, charron, et son épouse *Catherine Steinmetz*, sans état, demeurant ensemble à Consdorf; 6^o Pierre *Bauler*, cultivateur, demeurant à Scheidgen, à comparaitre dans le délai fixé par l'art. 24 de la loi du 17 décembre 1859, c-à-d. le mardi, 12 février 1901, à 9 heures du matin, devant le tribunal d'arrondissement de Diekirch, siégeant en matière d'expropriation forcée pour cause d'utilité publique, au palais de justice à Diekirch, pour voir régler judiciairement les indemnités leur revenant respectivement du chef de l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles ci-après désignées, situées sur le territoire des communes de Consdorf, Berdorf et Echternach, emprises pour la construction du chemin de fer à petite section de Luxembourg à Echternach, à savoir :

A. Immeubles appartenant aux assignés époux Henri *Welter* et *Catherine Ney* : une parcelle de 15 ares 66 centiares, comprenant 6 ares 86 centiares pour la voie, et 6 ares 80 centiares excédant à gauche de la voie, à emprendre dans une terre labourable située commune de Consdorf, au lieu dit « im Becherloch », portée au cadastre sous le n^o 221/1165, section B, 5^e classe, ayant une contenance totale de 48 ares 60 centiares — Indemnité offerte 30 fr. par are = 409 fr. 80 ct.

B. Immeuble appartenant aux assignés époux Max *Nussbaum* et *Suzanne Gottheb* : une parcelle de 8 ares 17 centiares, comprenant 2 ares 94 centiares pour la voie, et 5 ares 23 centiares pour excédant à gauche de la voie, à emprendre dans une terre labourable située commune de Consdorf, au lieu dit « in Schwarzsacht », portée au cadastre sous le n^o 198, section B, 5^e classe, ayant une contenance totale de 28 ares 70 centiares. — Indemnité offerte 50 fr. par are = 215 fr. 10 ct., plus une indemnité totale de 35 fr. pour l'enlèvement de 5 arbres fruitiers.

C. Immeuble appartenant à l'assigné Jean *Herschbach* : une parcelle de 5 ares 59 centiares à emprendre dans une terre labourable située commune de Consdorf, au lieu dit « Schwartzacht », portée au cadastre sous le N^o 196, section B, 5^e classe, ayant une contenance totale de 52 ares 80 centiares. — Indemnité offerte 65 fr. par are = 220 fr. 35 ct.

D. Immeubles appartenant aux assignés Louis *Ravel* et *Marie Paulus* : 1^o une parcelle de 55 centiares à emprendre dans une terre arable située commune de Consdorf, au lieu dit « Gitzen », portée au cadastre sous le N^o 359/868, section B, 2^e classe, ayant une contenance totale de 51 ares 50 centiares. — Indemnité offerte 140 fr. par are, 2^o une parcelle de 9 ares 18 centiares, à emprendre dans un autre champ situé mêmes commune et lieu dit, portée au cadastre sous le N^o 354, section B, 2^e classe, et ayant une contenance totale de 51 ares 80 centiares — Indemnité offerte 140 fr. par are = 1283 fr. 20 ct.

E. Immeubles appartenant aux assignés époux Pierre *Gilbertz* et *Catherine Steinmetz* : 1^o une parcelle de 5 ares 50 centiares, comprenant 1 are 75 centiares pour la voie et 1 are 55 centiares pour excédant à gauche de la voie, à emprendre dans une terre labourable située commune de Consdorf au lieu dit im « Gitzen », portée au cadastre sous le N^o 353^a, section B, classe 2, et ayant une contenance totale de 10 ares 50 centiares. — Indemnité offerte 65 fr. par are = 214 fr. 50 ct.; 2^o une parcelle de 2 ares 81 centiares comprenant 2 ares 51 cen-

iares pour la voie et 50 centiares pour excédant à gauche de la voie, à emprendre dans un pré situé mêmes commune et lieu dit, portée au cadastre sous le N° 333|522, section B, classe 3 et ayant une contenance totale de 10 ares 90 centiares. — Indemnité offerte 65 fr. par are = 182 fr. 65 ct. ; 5° une parcelle de 4 centiares à emprendre dans un autre pré situé mêmes commune et lieu dit, portée au cadastre sous le N° 332²|519, section B, classe 3 et ayant une contenance totale de 13 ares 60 centiares. — Indemnité offerte 65 fr. par are = 2 fr. 60 ct.

F. Immeubles appartenant à l'assigné Pierre Bauler : 1° une parcelle de 84 centiares, à emprendre dans une terre arable située commune de Consdorf, au lieu dit « in Steinbach », portée au cadastre sous le N° 614|1623, section B, classe 4, et ayant une contenance totale de 18 ares 80 centiares. — Indemnité offerte 55 fr. par are = 46 fr. 20 ct., avec l'observation qu'il sera en outre établi un chemin d'accès à la distance 39 km. 210 ; 2° une parcelle de 9 ares 96 centiares, comprenant 6 ares 11 centiares pour la voie et 3 ares 85 centiares pour excédant à gauche, à emprendre dans une terre arable située mêmes commune et lieu dit, portée au cadastre sous le N° 601|1618, section B, 2^e classe. — Indemnité offerte 30 fr. par are = 498 fr. ; 3° une parcelle de 1 are 23 centiares, à emprendre dans une terre arable, située mêmes commune et lieu dit, portée au cadastre sous le N° 610|1624, section B, classe 1, 2, 3, 4 et ayant une contenance totale de 49 ares 90 centiares. — Indemnité offerte 50 fr. par are = 61 fr. 50 ct.

Que les assignés refusent les offres respectives faites ; que dans ces circonstances mou requérant se voit forcé de les attirer en justice pour y procéder conformément à la loi du 17 décembre 1859 au règlement des indemnités dues en suite de l'expropriation ; en conséquence, les assignés voir dire que les formalités prescrites par la loi susvisée pour parvenir à l'expropriation des parcelles à emprendre ont été remplies, voir donner acte au requérant qu'il offre aux assignés pour indemnité du chef de l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles en question les sommes afférentes susvisées ; en cas de refus d'accepter l'offre, voir procéder conformément à la loi au règlement des indemnités auxquelles chacun des assignés a droit ; voir donner acte que les assignés Welter, Nussbaum, Gilbertz et Ravel ont autorisé le requérant de prendre possession de leurs terrains ; voir ordonner la mise en possession du requérant des terrains des autres assignés qui n'ont pas donné leur consentement de prendre possession de leurs terrains, à charge par le requérant de consigner préalablement les sommes ci-dessus offertes ; enfin voir dire que les assignés Henri Welter, Max Nussbaum, Louis Ravel et Pierre Gilbertz devront autoriser chacun son épouse à ester en justice, sinon y voir suppléer par le tribunal ; s'entendre tous les assignés, en cas de contestation, condamner aux dépens ;

Sous réserve de pouvoir changer et modifier les présentes conclusions dans le cours de l'instance et suivant les circonstances,

Pour extrait,

N. DIFFERDING, huissier à Echternach.